

Chères donatrices, chers donateurs,

Depuis 2019, la Fondation soutient le projet « Centre Biergop » de l'Asbl Cercle Eric Haas qui a pour objet de venir en aide aux jeunes adultes qui sont en rupture familiale et/ou en difficulté d'insertion sociale et professionnelle en leur offrant un hébergement accompagné afin de leur permettre de vivre décemment et de pouvoir bénéficier d'un appui pédagogique et éducatif individuel et sous forme d'ateliers. Actuellement le nombre des personnes accueillies dans le cadre de ce projet est limité à 6, faute de structure d'hébergement plus spacieuse. Afin d'augmenter ses capacités d'accueil, la Fondation a trouvé en 2021 un accord avec la Croix-Rouge sur un terrain destiné à l'implantation d'un immeuble pouvant accueillir jusqu'à une dizaine/douzaine de personnes. Ce projet serait cofinancé par le Ministère de l'Education nationale, de l'Enfance et de la Jeunesse et des discussions en vue de la conclusion d'une convention sont actuellement en cours. Étant donné qu'il s'agit d'un projet d'envergure, la Fondation a décidé de transférer un montant conséquent à un compte de réserves destiné au financement de la nouvelle structure tout en sachant que les travaux de construction ne débuteront pas avant quelques années en raison des formalités à accomplir (finalisation de la convention, autorisation de construire, etc).



Ausdruck vun Gefiller iwer Konschttherapie



Konschtatelier an der Roulotte « Josephine »

## Cercle Eric Haas

*Simone Grün, chargée de direction du Centre Biergop:*

*Dat vergaangent Joer stung am Centre Biergop ganz ènnert dem opgoende Stär vun der Pionéier-Aarbecht an dem Opbau.*

*Gemeinsam hunn déi bénévol Memberen vum « Cercle Eric Haas » mat der éducativer Ekipp fir déi 6 Bewunnerinnen a Bewunner sech staark gemaach a parallel mat all hire Ressource sécher gestallt, datt eise SLEMO op sécher Bee gestallt gëtt.*

*Duerch eng héich an intensiv Betreuungsaarbecht kënnen di 6 Bewunnerinnen a Bewunner appréciéieren, datt si entsprielchend hire Besoin'en encadréiert wéi och an alle Beräicher, déi hinne wichteg sinn, ennerstëtzzt a berode ginn. Déi am Oktober duerchgefouert Bewunner-Enquête huet erginn, datt op enger Skala vun 0-10 d'Zefriddheet an d'Wuelbefannen tëschent 7,5 an 10 ageschaat gëtt.*

*Personal wéi ASBL als Ganzt awer och all eenzelne bénévole Member kënne frou a stolz sinn, datt sech d'Struktur net némme bei de Bewunnerinnen a Bewunner mee och bei hire Partner an an hirem Netzwierk grousser Beléifheet erfreut. Dat ass niewent dem mënschlechen Asaaz och der schéiner Infrastruktur geschold. Zesumme mat der Fondatioun suergt de Cercle Eric Haas fir permanent strukturell Adaptatioun zur Verbesserung der pedagogescher Aarbecht. Esou krute mir z.B. Ufanks des Joer eist éischt Hausdéier, d'Kaz « Shelly » awer och an der Summervakanz eng Roulotte « Josephine » als zweete Bureau am Gaart.*

*Fir eng final Ergebnisqualitéit feelt eis am éischte Joer nach d'Zäit, déi et brauch, fir déi éischt Jonk aus dem SLEMO an hirt eegent, autonomt Liewen mat Beschäftegung ze guidéieren. Esou gi mir eis awer och mat kléngé Resultater zefriddien.*

*Mir freeën eis op ee weidert Joer ènnert dem bis elo duerchweg positive Stär.*

## Kannerhaus Jean

Mein Name ist Frank Koetz, ich arbeite seit 2008 mit dem Aufbau und Beginn des Tagesbereiches künsttherapeutisch im Centre Therapeutique Kannerhaus Jean gemeinsam mit meiner Kollegin Sabine Schulze. Ich bin studierter Kunsttherapeut mit einer Weiterbildung in integrativer Kunstpsychotherapie. Mit der Kunsttherapie bringe ich die bildnerischen Medien wie z.B. das Formen im Lehm und das Malen von Bildern sowie das Gestalten im Speckstein in die Therapie der Kinder und Familien ein.

Die Familien kommen aus ganz unterschiedlichen Gründen zu uns, gemeinsam ist Ihnen, dass sie aus ihrer schwierigen Lage nicht aus eigenen Kräften herauskommen. Neben dem wichtigsten therapeutischen Wirkfaktor einer wertschätzenden und annehmenden Beziehung, gebe ich den Kindern die Möglichkeit sich in ihrer eigenen Kreativität auszudrücken. Ihr Selbstvertrauen wird gefördert, wenn sie ein Bild ohne kritische Bewertung malen können und es ihnen dann gut gefällt.

Der berühmte Satz von J. Beuys „Jeder Mensch ist ein Künstler“ will sagen jeder Mensch ist kreativ gilt für Kinder im Besonderen, weil sie nah am freien Gestalten sind.

Die Kinder kommen malerisch ins Erzählen, Geschichten die sie beschäftigen und die damit verbundenen Gefühle werden sichtbar. Erlebte Bilder und innere Welten zeigen sich. Mit der Familie nutzen wir ebenfalls die kreativen Medien und sie schaffen ein gemeinsames Verständnis.

Wegen der andauernden und vielfältigen Unterstützung der Fondation Jean Hamilius Jr, die ich bereits seit 2008 erlebe, ist es mir ein wichtiges Anliegen und eine Freude für mich diese Zeilen schreiben zu können. Frau Schulze und ich bedanken uns herzlich dafür.

Toute l'équipe du Kannerhaus Jean et du Cercle Eric Haas Sàrl, ainsi que les membres du Conseil d'Administration de la Fondation Jean Hamilius jr, vous remercient chaleureusement et sincèrement de votre générosité et soutien précieux. Nous vous souhaitons de joyeuses fêtes de fin d'année et vous présentons nos meilleurs vœux de bonheur pour 2022.

Bridel, novembre 2021

## LE CONSEIL D'ADMINISTRATION:

Michèle Bram, Sylvie Braquet, Nathalie Dondelinger, Paul Giorgetti, Brett Hamilius, Monique Hamilius, Patrick Losch, Caroline Meier, Simone Retter, Carlo Rock, Claude Sevenig, Jean-Pierre Sünnen, Annick Wagener, Nathalie Worré



Dans un souci de l'environnement, nous vous proposons – si vous le souhaitez – de vous envoyer à l'avenir nos courriers par e-mail.

Nous vous prions de nous faire parvenir un e-mail avec votre nom et votre prénom à fondjh@pt.lu

Conformément au Règlement Général sur la Protection des Données, entré en vigueur le 25 mai 2018, vous disposez d'un droit d'accès, d'un droit à l'information, d'un droit de rectification et de suppression de vos données à caractère personnel. Veuillez nous informer par mail (fondjh@pt.lu) ou par courrier si vous désirez exercer un de ces droits ou si vous ne souhaitez plus recevoir des informations de la Fondation Jean Hamilius Junior.



[www.fjhj.lu](http://www.fjhj.lu)

Ferme du Klingelbourg • L-8154 Bridel • E-mail: [fondjh@pt.lu](mailto:fondjh@pt.lu)

BILLULL LU58 0023 1414 0627 6000